

VERY NOTE : 82673029
VEMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

0

DATE : 08.08.2018 14:16:05

REMOTE TRANSMISSION

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
90009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

Your contact :
Telephone :

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Expedition on : 04.08.2018 at 14:16:04
Delivered on : 06.08.2018 at 14:16:04
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 300 (4010) 550003927501 FR-IT	2510164010 1084010A	150 PCE	TBA-501627	1	112521351	105		112521351
180197184 5008474077 180197242			TBA-501626 TBA-501628	7 1				
KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE			TBA-501627 TBA-501626 TBA-501628	1 7 1	112521352	45		112521352

Quantità dichiarata: 150
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2 (105+45)
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 04.08.18
Firma:

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

CARRIER

Vehicle Nr
Trailer Nr
Transport ID
Transport Mode
Incoterms

Total gross weight : 1028,57 KGM
Total net weight : 1028,55 KGM
Total no. of handling units: 2
Total no. of boxes : 2
Total volume : 0,15 DMQ

06 AGO 2018

TRANSIT LOCATION

"Ricevuta con riserva"
verifica su qualità e quantità

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

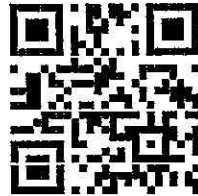
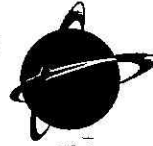
SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

Document Unique de Transport
LETTERE DE VOITURE

4^{ème} exemplaire destiné au destinataire final
4th Copy for the final consignee
4. Kopie für den Empfänger

1990274467

FLASH
we carry trust



Flash Order

Date / Datum

TE18087AMF
05/08/18

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale / Name / Firma: FL...
Adresse - Address: _____
N°TVA - VAT - USt-IdNr: _____
RCS - Co.Reg - HRB: _____
Agence/Brach name/Name Agentur: _____
Tel: _____
National ☐ International ☒ **CMR** ☐

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: VALEO
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: 050818
Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: _____
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: 80009 AMIENS CEDEX 2
EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: Valeo
NOM DU SIGNAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: _____
SIGNATURE OF THE SENDER: _____
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: _____
Tel: **03.22.67.44.47**

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: GETIRIK
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: _____
Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: _____
Adresse - Address - Zustelladresse: VIA D-1 SCLAYN
41, 10026 MODUGNO
IT
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: MAJEL S.r.l.
NOM DU SIGNAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____
SIGNATURE: _____
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: 06 AGO 2018

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LxbxH) / Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht	Description / Beschreibung
<u>2</u>			<u>1028</u>	

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis **CMR**
Transport: Prix / Charge / Preis
1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____
Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren
1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____
Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren
Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren
Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut
Non ☐ Oui ☐ Non ☐ Oui ☐
Classe, Class, Klasse: _____
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung: _____
Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte
Non ☐ Oui ☐ Non ☐ Oui ☐
Température: _____
Ja: Temperatur: _____
Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen: _____

1^{er} Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur
Flash Code: PL 1116
Raison Sociale / Name / Firma: USŁUGI TRANSPORTOWE
Adresse-Tel / Address-Tel: Adam Szymańczyk
ul. St. Wyspiańskiego 5, 07-415 Olszewo-Borki
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: NIP PL 7582084546 REGON 361769123
tel: +48 796 097 155
Réserves/Observations / Bemerkungen: 0054104
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 1^{er}-2^e
A/WHERE/WO: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 1^{er} Transp. / Arrival of 1st Carrier: _____
Ankunft 1. Transporteur: ☐h ☐00
Date/Datum: d'Arrivée du 2^e Transp. / Arrival of 2nd Carrier: _____
Ankunft 2. Transporteur: ☐h ☐00
Date/Datum: de Départ du 2^e Transp. / Departure of 2nd Carrier: _____
Abfahrt 2. Transporteur: ☐h ☐00
Observations / Bemerkungen: _____

2^e Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur
Flash Code: _____
Raison Sociale / Name / Firma: _____
Adresse-Tel / Address-Tel: _____
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations / Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 2^e-3^e
A/WHERE/WO: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 2^e Transp. / Arrival of 2nd Carrier: _____
Ankunft 2. Transporteur: ☐h ☐00
Date/Datum: d'Arrivée du 3^e Transp. / Arrival of 3rd Carrier: _____
Ankunft 3. Transporteur: ☐h ☐00
Date/Datum: de Départ du 3^e Transp. / Departure of 3rd Carrier: _____
Abfahrt 3. Transporteur: ☐h ☐00
Observations / Bemerkungen: _____

3^e Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur
Flash Code: _____
Raison Sociale / Name / Firma: _____
Adresse-Tel / Address-Tel: _____
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations / Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 3^e-4^e
A/WHERE/WO: _____
Date/Datum: d'Arrivée du 3^e Transp. / Arrival of 3rd Carrier: _____
Ankunft 3. Transporteur: ☐h ☐00
Date/Datum: d'Arrivée du 4^e Transp. / Arrival of 4th Carrier: _____
Ankunft 4. Transporteur: ☐h ☐00
Date/Datum: de Départ du 4^e Transp. / Departure of 4th Carrier: _____
Abfahrt 4. Transporteur: ☐h ☐00
Observations / Bemerkungen: _____

4^e Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur
Flash Code: _____
Raison Sociale / Name / Firma: _____
Adresse-Tel / Address-Tel: _____
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations / Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen

Document Unique de Transport
LETTERE DE VOITURE
This carriage is subject to the conditions of the Convention on the International Carriage of Goods by Road (CMR) and the Convention on the International Carriage of Goods by Rail (COTIF) and is subject to the conditions of the Convention on the International Carriage of Goods by Air (CIVIL AVIATION) and the Convention on the International Carriage of Goods by Sea (CIVIL MARITIME).
Dieses Beförderungsmittel unterliegt der Vereinbarung über den internationalen Güterkraftverkehr (CMR) und der Vereinbarung über den internationalen Güterverkehr auf der Schiene (COTIF) und ist dem Übereinkommen über den internationalen Luftverkehr (CIVIL AVIATION) und dem Übereinkommen über den internationalen Seegüterverkehr (CIVIL MARITIME) unterworfen.
Tous les contentieux relatifs à la responsabilité de transport, notre responsabilité en cas de perte ou avarie survenant aux marchandises ou en cas de retard, sont limités au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toutes contestations relevant de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce de la ville de Paris, en tant que Tribunal de Commerce, sont limitées au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toutes contestations relevant de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce de la ville de Paris, en tant que Tribunal de Commerce, sont limitées au montant de l'indemnité prévue par le contrat type.
Alle Streitigkeiten über die Haftung für Transport, unsere Haftung im Falle von Verlust oder Beschädigung der Waren oder im Falle von Verzögerungen, sind auf den Betrag der im Typvertrag vorgesehenen Entschädigung begrenzt. Alle Streitigkeiten, die der ausschließlichen Zuständigkeit des Handelsgerichts der Stadt Paris, in seiner Eigenschaft als Handelsgericht, unterliegen, sind auf den Betrag der im Typvertrag vorgesehenen Entschädigung begrenzt.